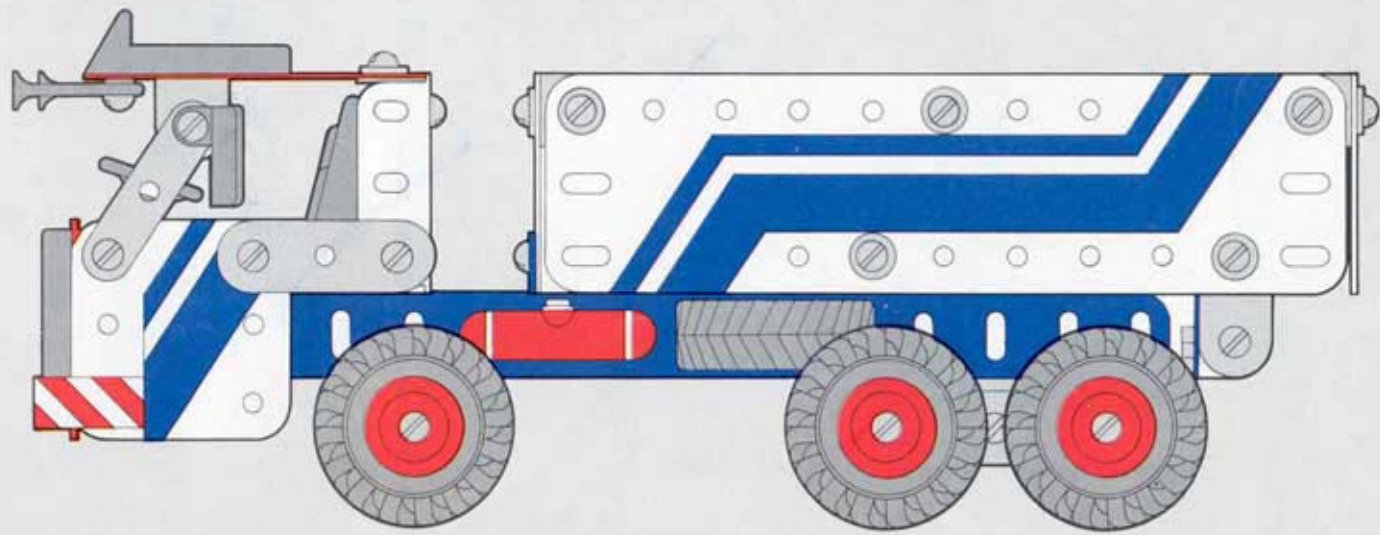
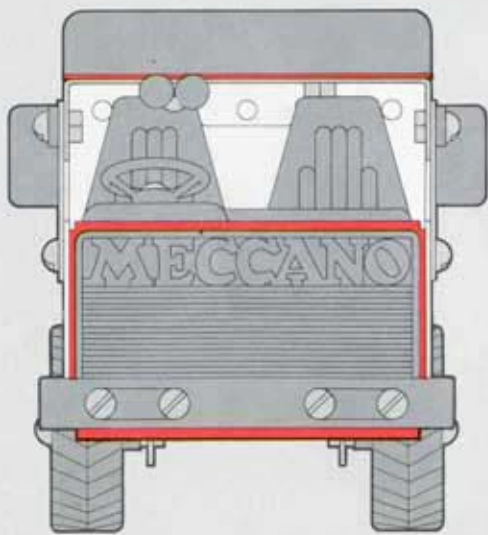
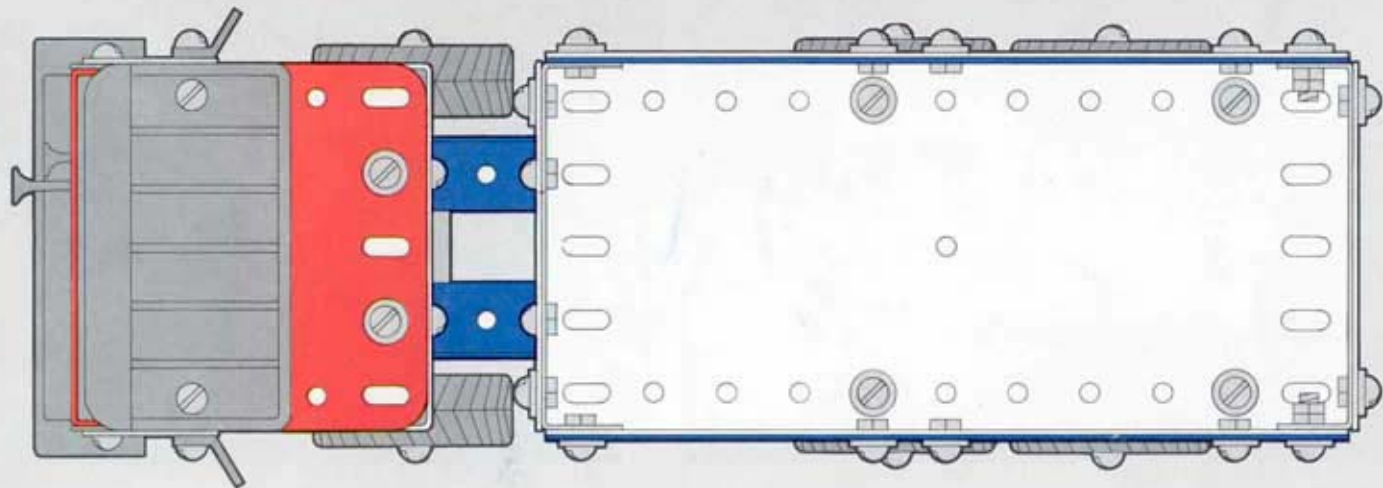


MECCANO[®]



TRUCKER FLEET

TRUCKER FLEET

Tipper trucks, flat beds, heavy duty artics and a whole range of sturdy transporters can be built with your Meccano Truckerfleet Set. Assembly instructions for your first 5 models are shown



in this leaflet. But this is just the beginning . . . Have fun designing and building your own models. All the parts in

this set are fully compatible with other Meccano components. Before starting your first model, read the following section carefully.

When you have decided which model you wish to make, select all the components required, using the first illustration in the section referring to that model. Lay the parts out on a worktop.

Since the lorry cab is identical for each model, excepting the chassis rails (angle girders) which vary in length between models, the

assembly of this is shown once only. Follow the sequence of construction shown by the illustrations. A construction called "lock-nutting" is used to secure the wheels and other free-moving parts. Where used, this is indicated by an **A** or a **B** in the illustrations. **A** makes use of two nuts tightened against each other for free-moving devices such as the tilting cab or tipper back. **B** uses a similar principle to secure a wheel so that it is free to spin.

ROUSSIN →
← CLEMENCEAU
LYONS-GRENOBLE

ROUSSIN →
← CLEMENCEAU
LYONS-GRENOBLE

Truckerfleet

La boîte Meccano "Truckerfleet" permet de construire toute une série de véhicules de transport robustes, comme des camions à benne basculante, à plateforme ou semi-remorque. Les instructions de montage pour les 5 premiers modèles sont données ici, mais ce n'est qu'un début... Par la suite, c'est à vous de concevoir et réaliser vos propres modèles, et toutes les pièces de cette boîte s'adaptent sur les autres pièces Meccano. Mais avant de commencer, lisez attentivement le paragraphe suivant.

Lorsque vous aurez décidé quel modèle vous voulez construire, reportez-vous à l'illustration correspondante pour savoir quelles sont les pièces dont vous avez besoin, et étalez-les devant vous. Puisque la cabine est la même pour tous les camions, à l'exception des longerons de chassis dont la longueur varie d'un modèle à l'autre, son montage n'est montré qu'une fois. La séquence de montage est indiquée. On utilise la méthode dite du "contre-écrou" pour fixer les roues et autres organes mobiles et ceci est indiqué sur les illustrations par un (A) ou un (B). (A) signifie deux écrous serrés l'un contre l'autre pour permettre, par exemple, à la cabine ou à la benne de basculer; (B) désigne le même principe utilisé pour fixer une roue tout en lui permettant de tourner librement.



Truckerfleet

Lastbilar med tipplak och fast flak, tunga långträdare och en hel rad andra robusta lastbilar kan du bygga med Meccanos lastbilserie. Den här broschyren innehåller byggbeskrivningar för dina första fem modeller. Men detta är bara början: varför inte roa dig med att konstruera och bygga dina egna modeller? Alla delar som ingår i serien är kombinerbara med andra Meccano-delar. Läs följande avsnitt noggrant innan du börjar på din första modell!

När du beslutat dig för vilken modell du vill bygga så letar du först reda på alla delar som behövs (se efter på första bilden i byggbeskrivningen för modellen i fråga). Placera alla delarna på ett bord eller en arbetsbänk. Eftersom förarhytten är likadan på alla modellerna, med undantag av chassisenkorna (vinkelbalkarna), som har olika längd på olika modeller, så visas förarhyttens hopsättning bara på ett ställe i broschyren. Bygg modellen i den ordning som bilderna visar. För att fästa hjul och andra rörliga delar använder man låsmuttrar. Ett A eller B på bilden anger de ställen där låsmuttrar skall användas. A anger att två muttrar skall dras åt mot varandra, och på detta sätt fästs t. ex. förarhytt och tipplak. B markerar en liknande fästordning för hjulen, så att de kan rotera fritt.

Truckerfleet

Kiepwagens, platte wagens, zware vrachtwagens met oplegger en nog veel meer 'stoere knapen' kunnen met je Meccano "Truckerfleet" gebouwd worden. De beste bouwmanieren voor je eerste 5 modellen worden in dit boekje gegeven. Maar dit is pas het begin... Probeer eens je eigen modellen te ontwerpen en te bouwen! Alle onderdelen in dit pakket passen bij andere Meccano-komponenten. De instructies zorgvuldig lezen voordat je je eerste model gaat bouwen.

Als je besloten hebt, welk model je wilt gaan maken, kun je het beste eerst alle benodigde componenten bij elkaar zoeken (zie illustratie voor het betreffende model). Leg de onderdelen op een werktafel. De vrachtwagenkabine is hetzelfde voor ieder model, behalve de chassisrelingen (hoekbalkjes). Deze verschillen per model van lengte. De bouwwijze voor de kabine wordt dus maar één maal uitgelegd. Volg de konstruktievolgorde op de illustraties. Voor het vastzetten van de wielen en andere vrijbewegende delen wordt de "moersluit" methode gebruikt en dit wordt door een (A) of (B) op de illustraties aangegeven. Voor (A) moet je twee moeren tegen elkaar bevestigen (voor vrijbewegende delen zoals de kiepkabine of de kiepbak). Voor (B) is de methode vrijwel hetzelfde, b.v. voor de bevestiging van wielen zodat ze rond kunnen draaien.

Truckerfleet

Autocarri a cassone ribaltabile, pianali rimorchio, autoarticolati pesanti e una gamma completa di automezzi da trasporto pesante, possono essere costruiti con la vostra scatola di Meccano "Truckerfleet". In questo fascicolo troverete le istruzioni per costruire i vostri primi 5 modelli. Ma questo è solo l'inizio... divertitevi a progettare e a costruire nuovi modelli vostri. Tutti i pezzi contenuti in questa scatola sono perfettamente compatibili con altri componenti Meccano. Prima di iniziare il vostro primo modello, leggete attentamente la sezione che segue.

Quando avete deciso il modello che volete costruire, scegliete tutti i pezzi necessari, seguendo la prima illustrazione nella sezione dedicata a quel modello. Disponete i pezzi su un tavolo. Dal momento che la cabina di guida è identica per tutti i modelli, eccetto per le barre del telaio (paramenziali ad angolo) che variano in lunghezza a seconda dei diversi modelli, l'assemblaggio della cabina è illustrato una sola volta. Seguite la sequenza del montaggio esposta nelle illustrazioni. Per fissare le ruote e altre parti mobili viene usato un sistema definito "giunto a controdado". Nelle illustrazioni questo sistema viene indicato con una A o con una B. A impiega due dadi stretti l'uno contro l'altro per componenti semoventi come la cabina ribaltabile o il cassone ribaltabile. B impiega un principio simile per fissare una ruota in modo che sia libera di girare.

اسطول الشاحنات

يمكن بناء شاحنات قلابة وفرش مسطحة وأصناف للشغل الشديد ومجموعة كاملة من الناقلات القوية باستخدام طقم اسطول الشاحنات ميكاتو خاصتك. وتوجد تعليمات لجميع الموديلات الخمس الأولى في هذه النشرة. ولكنها البداية فقط... استمتع بتصميم وبناء موديلاتك. فكل الأجزاء بهذا الطقم متوافقة بالكامل مع أجزاء ميكاتو الأخرى. قبل أن تبدأ موديلك الأول، اقرأ بعناية القسم التالي.

بعد اختيار الموديل الذي ترغب في تشييده انتق الأجزاء المطلوبة بالاسترشاد بالرسم الأول في القسم الخاص بهذا الموديل. ضع الأجزاء على منضدة عمل. وحيث أن سيارة الشاحنات متشابهة في كل موديل، فيما عدا قضبان الهيكل (عوارض زاوية) التي تختلف من حيث الطول بين الموديلات المختلفة وطريقة تجميع تلك القضبان موضحة مرة واحدة فقط. اتبع ترتيب التشييد الموضح في الرسومات. وهناك طريقة بناء تسمى «الزئق بصمول» تستعمل لضمان تثبيت العجلات والأجزاء الأخرى حركة الحركة.

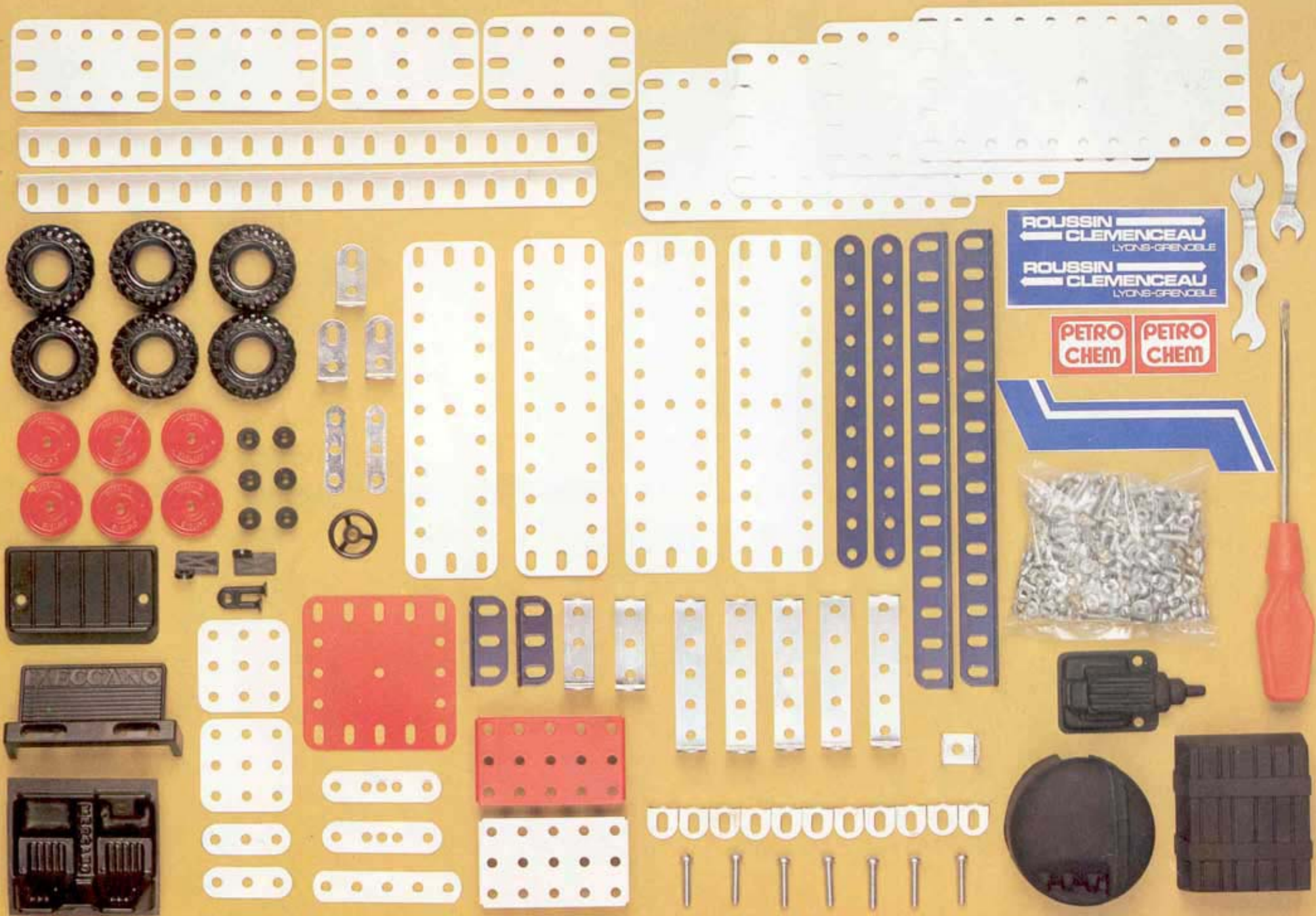
وحيثما تستعمل تلك الطريقة ستراها موضحة بحرف (أ) أو بحرف (ب) في الرسومات. تستعمل (أ) صمولتين تزنق الواحدة الأخرى وذلك للادوات حركة مثل العربة القلابة أو الظهر القلاب. وتستعمل (ب) مبدأ مماثل لضمان تثبيت عجلة بحيث تدور بحرية.

Juego de Flota de Camiones

Con el Juego Meccano "Truckerfleet" pueden construirse camiones volquete, camiones rígidos de plataforma, camiones articulados pesados y una serie completa de grandes transportadores. Las instrucciones para armar los primeros 5 modelos se dan en este folleto. Pero esto es sólo el comienzo... Disfrute diseñando y construyendo sus propios modelos. Todas las piezas de este juego son totalmente compatibles con las de otros juegos Meccano. Antes de comenzar con su primer modelo lea atentamente la sección que sigue.

Cuando haya decidido qué modelo desea hacer, seleccione todas las piezas requeridas usando la primera ilustración en la sección que se refiere a ese modelo. Coloque las piezas en una superficie de trabajo. Como la cabina es idéntica para todos los modelos, excepto los carriles del chasis (viguetas angulares) que varían en longitud de un modelo a otro, este montaje sólo se muestra una vez. Siga el orden de montaje que se muestra en las ilustraciones. Se usa una construcción de "contratuercas" para sujetar las ruedas y otras piezas de marcha libre. Esta construcción se indica con una letra (A) o (B) en las ilustraciones. En la construcción (A) se usan dos tuercas apretadas entre sí para sujetar componentes que deben moverse libremente, tal como la cabina basculante o la caja volquete. En la construcción (B) se siguen unos principios similares para sujetar las ruedas a que giren libremente.

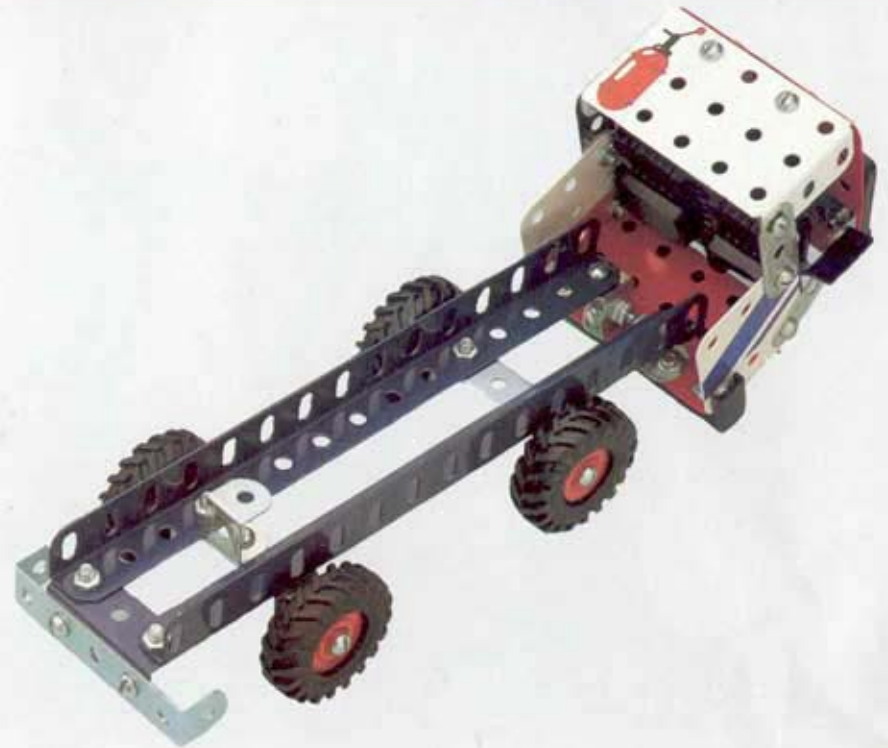
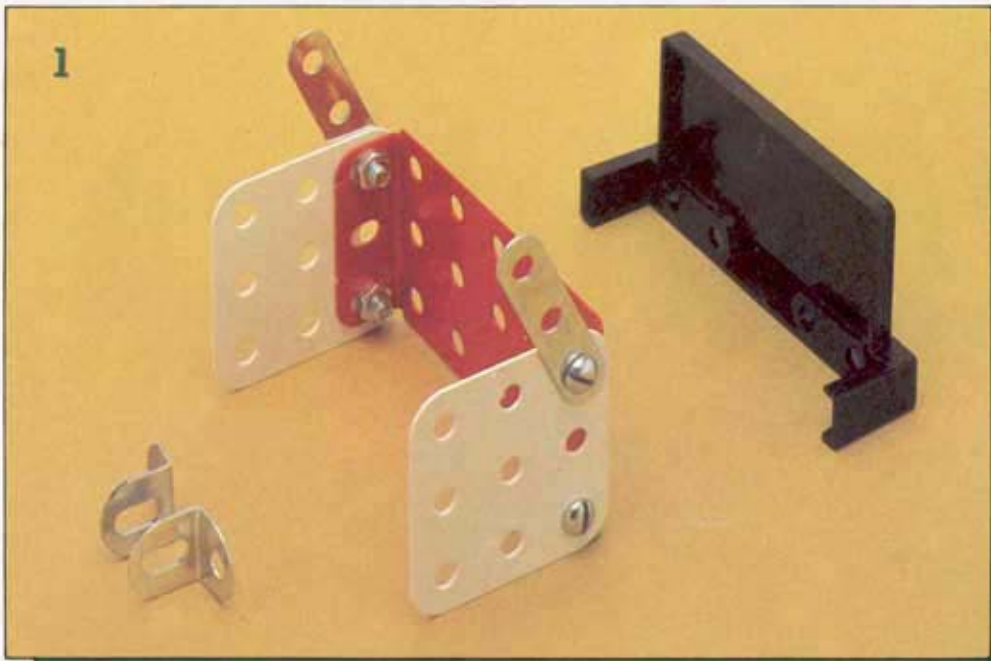


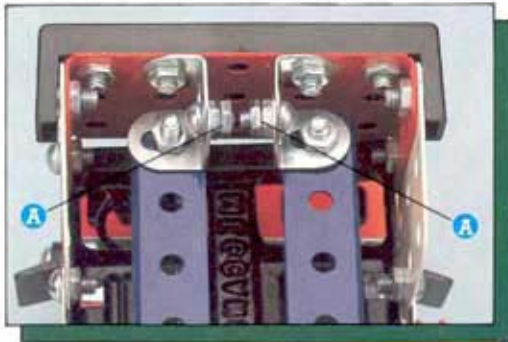


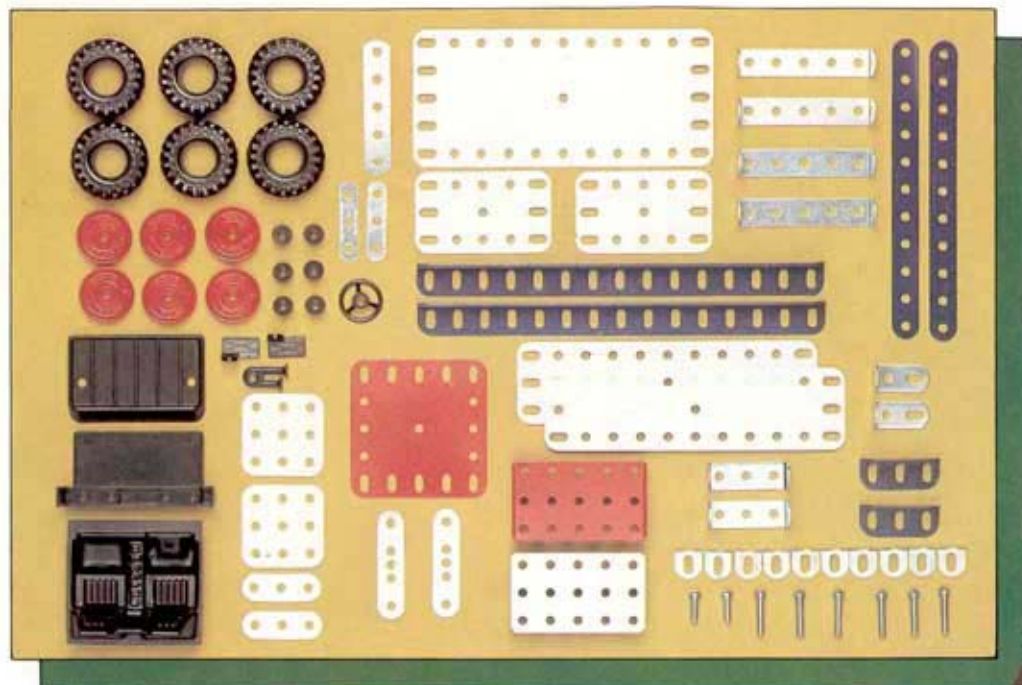
ROUSSIN CLEMENCEAU
LYONS-GRENOBLE

PETRO CHEM PETRO CHEM









TIPPER TRUCK

CAMION À BENNE BASCULANTE

KIPPER

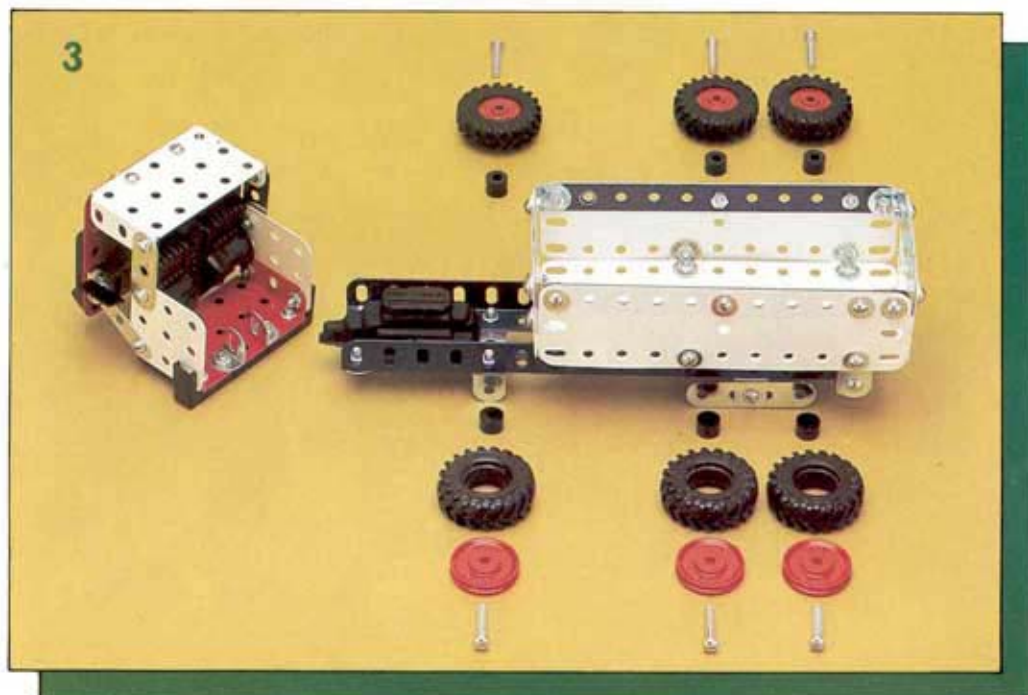
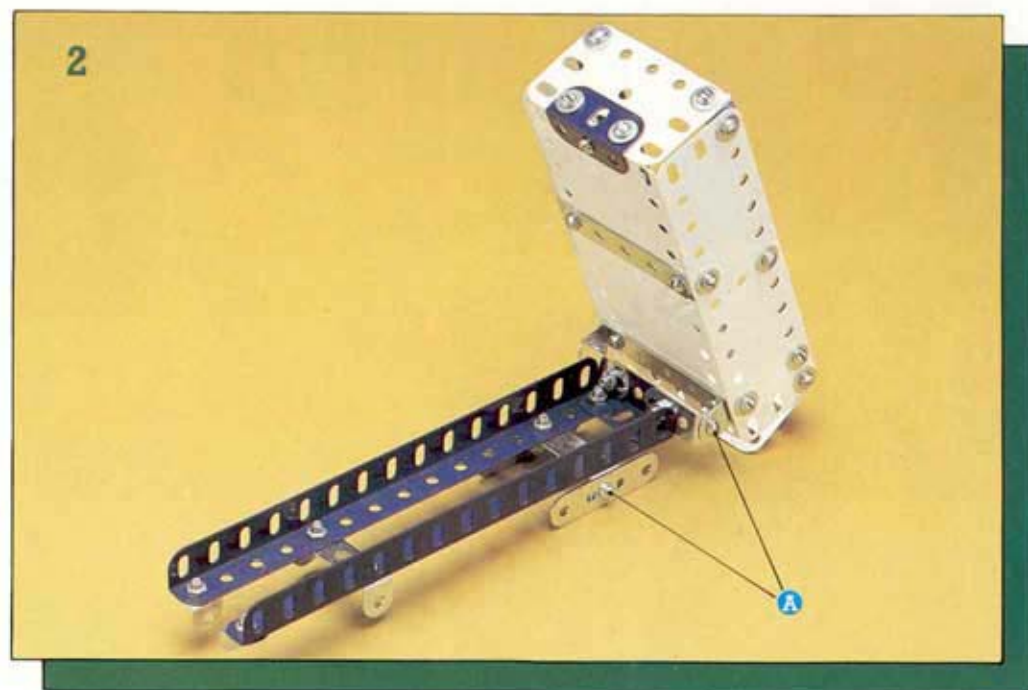
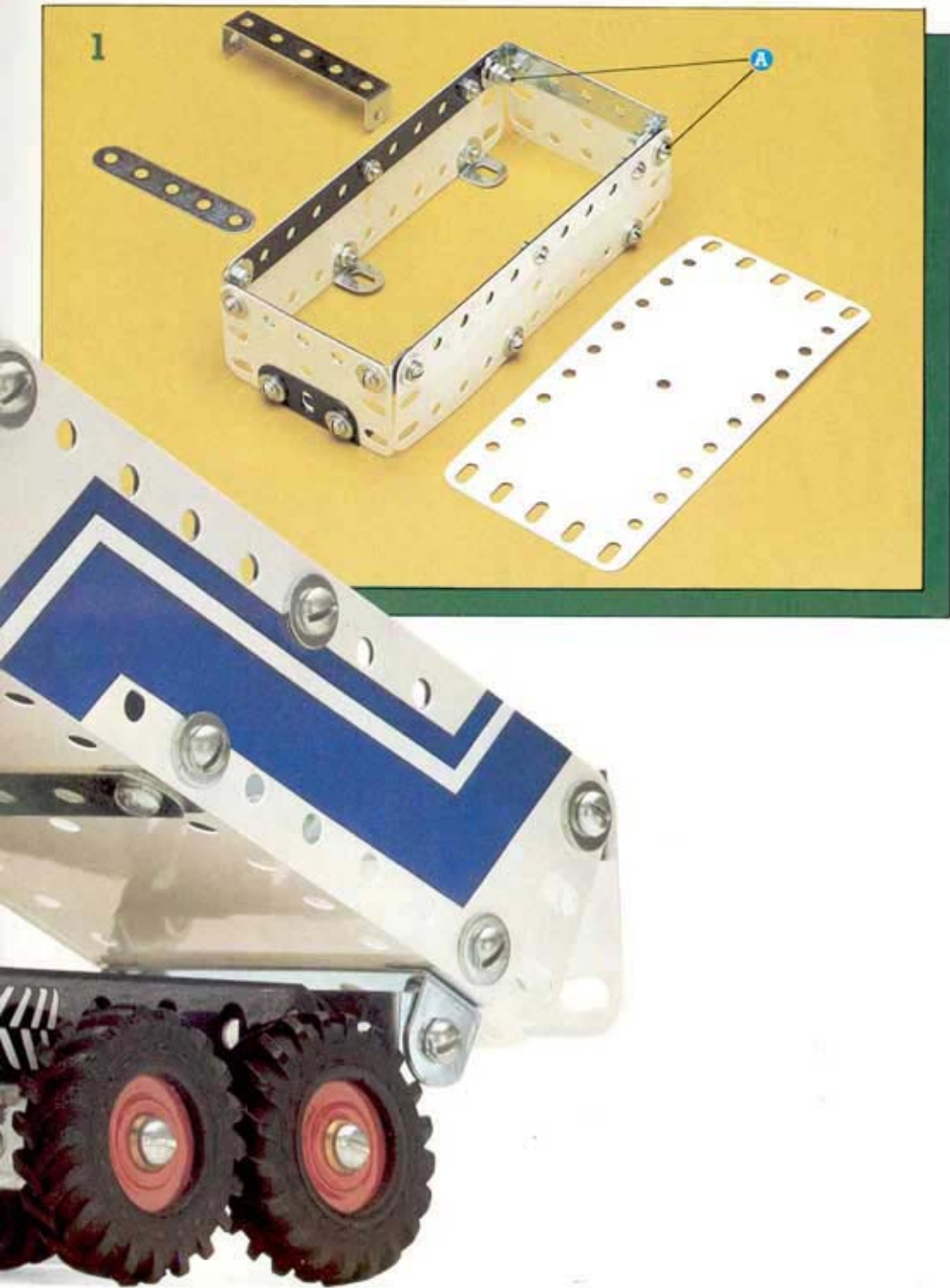
AUTOCARRO A CASSONE RIBALTABILE

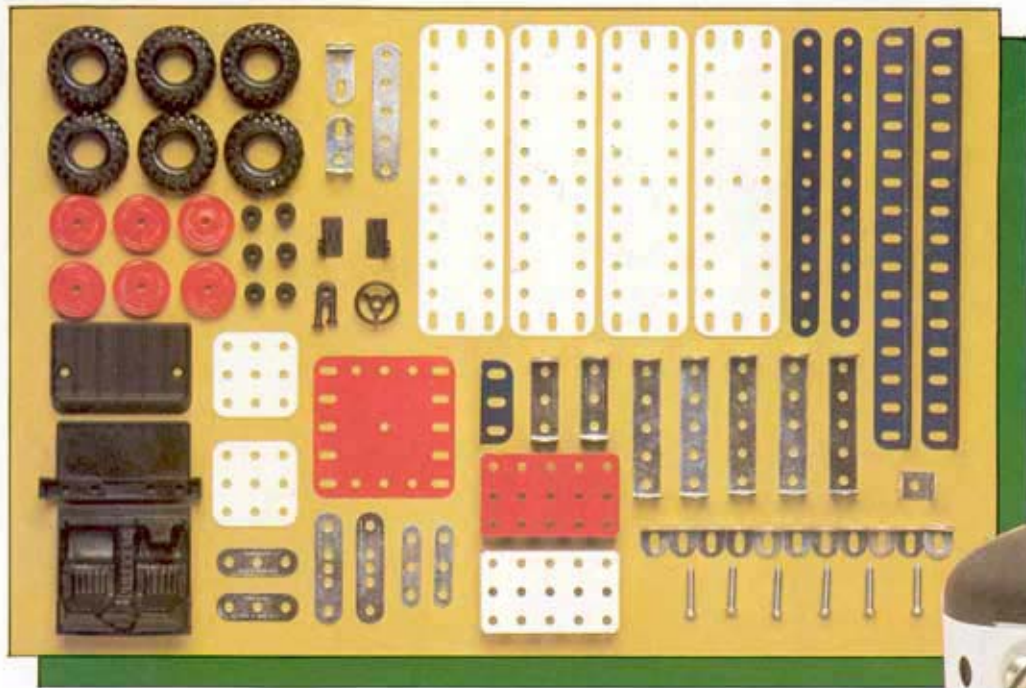
LASTBIL MED TIPPFLAK

KIEPWAGEN

شاحنة قلابة

CAMIÓN VOLQUETE





CHEMICAL TANKER

CAMION CITERNE (PRODUITS CHIMIQUES)

CHEMIKALIEN-TANKWAGEN

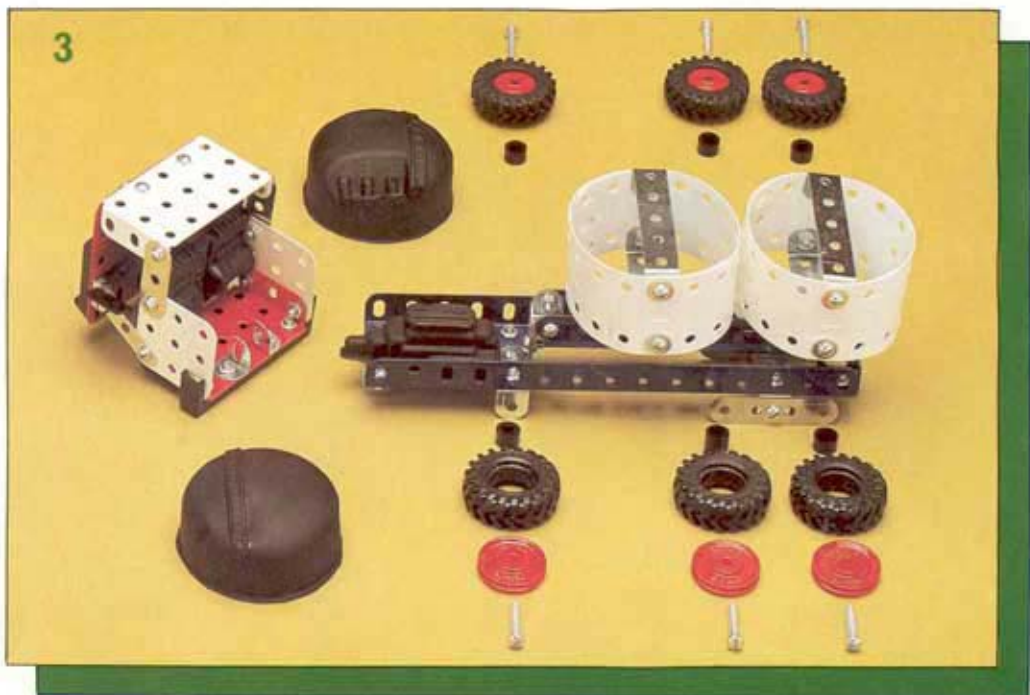
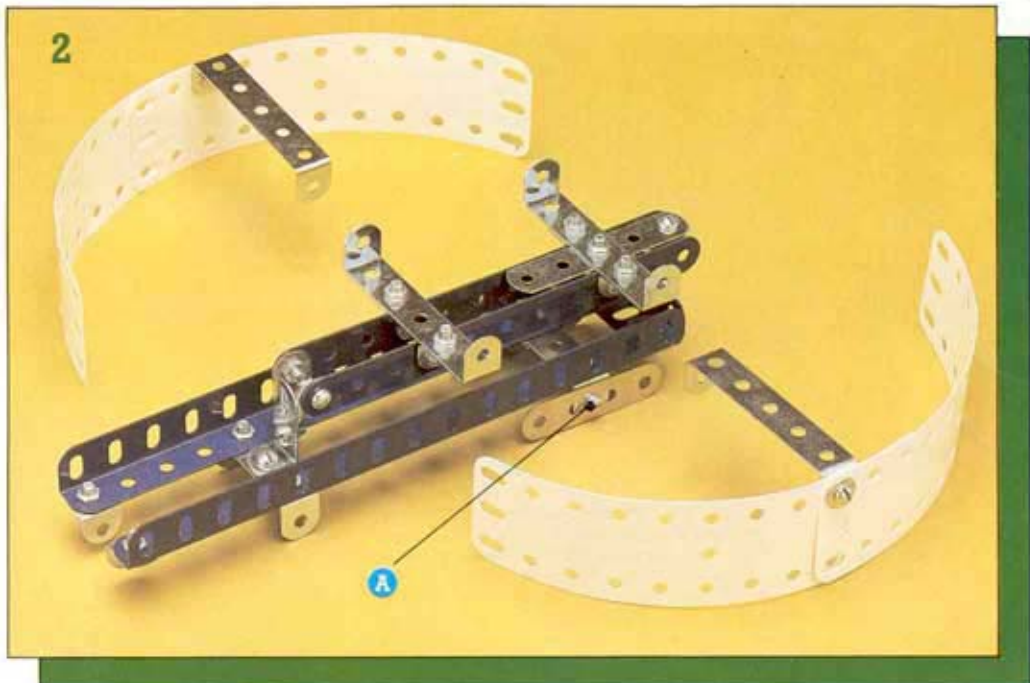
AUTOCISTERNA PER PRODOTTI CHIMICI

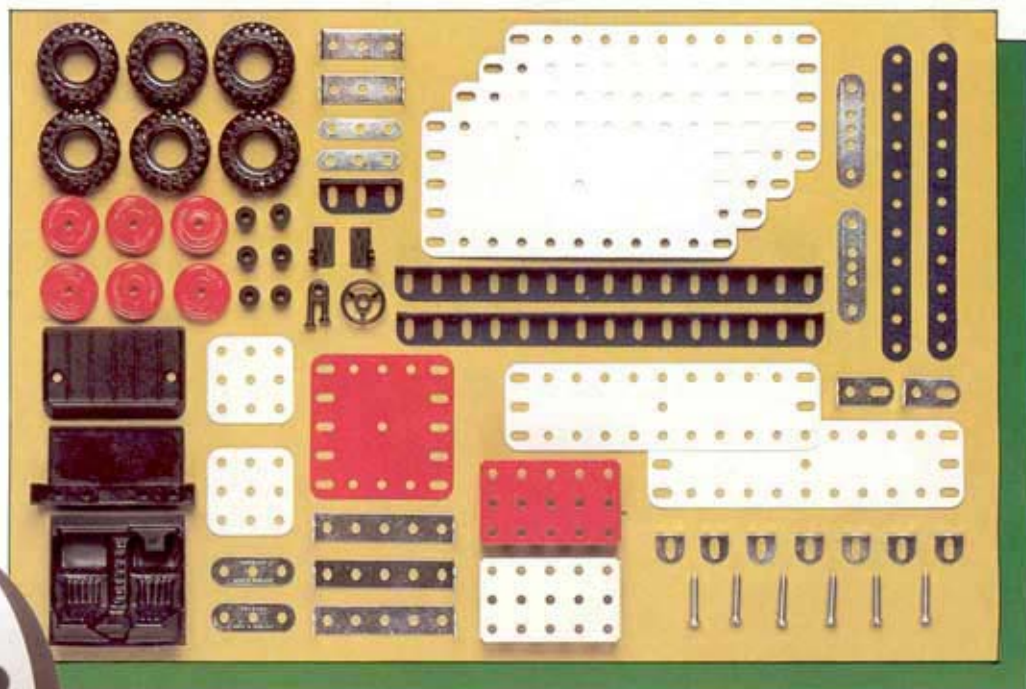
TANKBIL FÖR KEMIKALIER

CHEMISCHE TANKWAGEN

ناقلة كيمويات

CAMIÓN CISTERNA DE PRODUCTOS QUÍMICOS





PETROL TANKER

CAMION CITERNE (ESSENCE)

TANKWAGEN

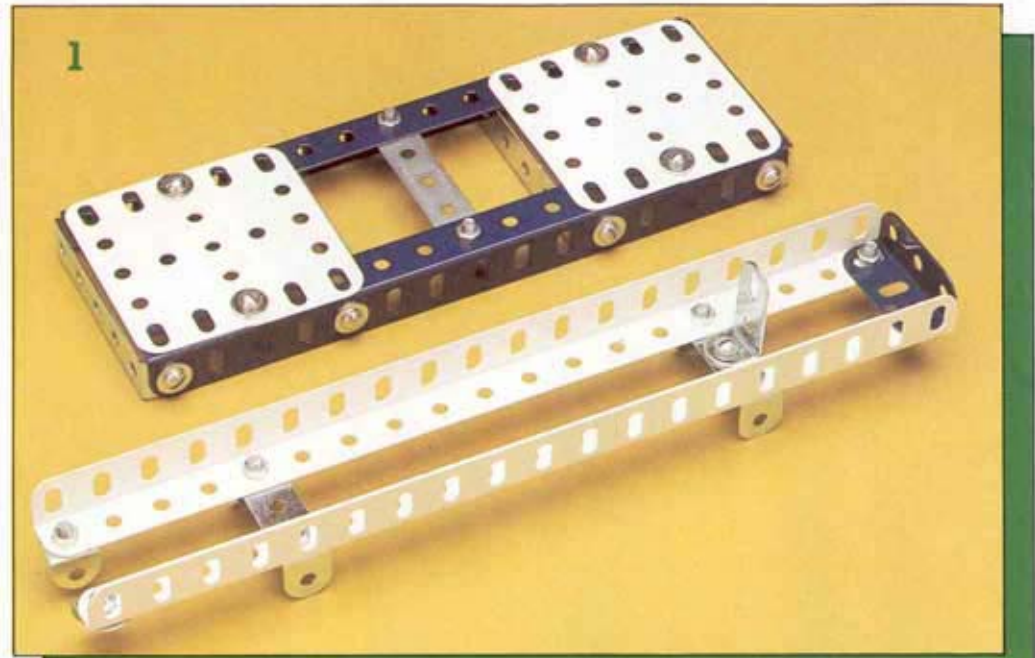
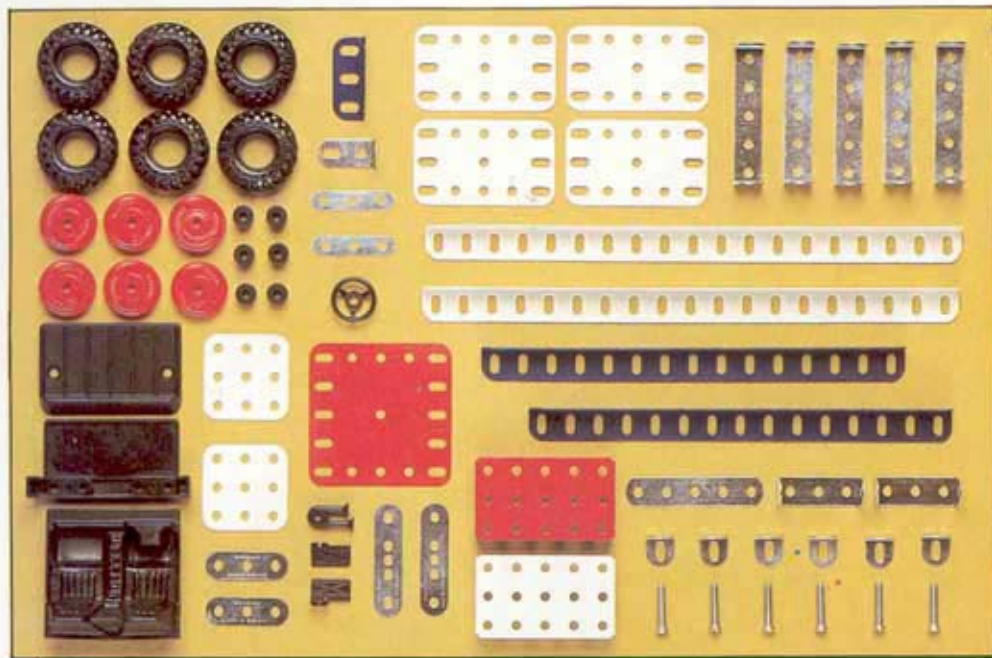
AUCOCISTRNA PER CARBURANTI

TANKBIL FÖR BENSIN

BENZINETANKWAGEN

ناقلة نفط

CAMIÓN CISTRNA DE GASOLINA

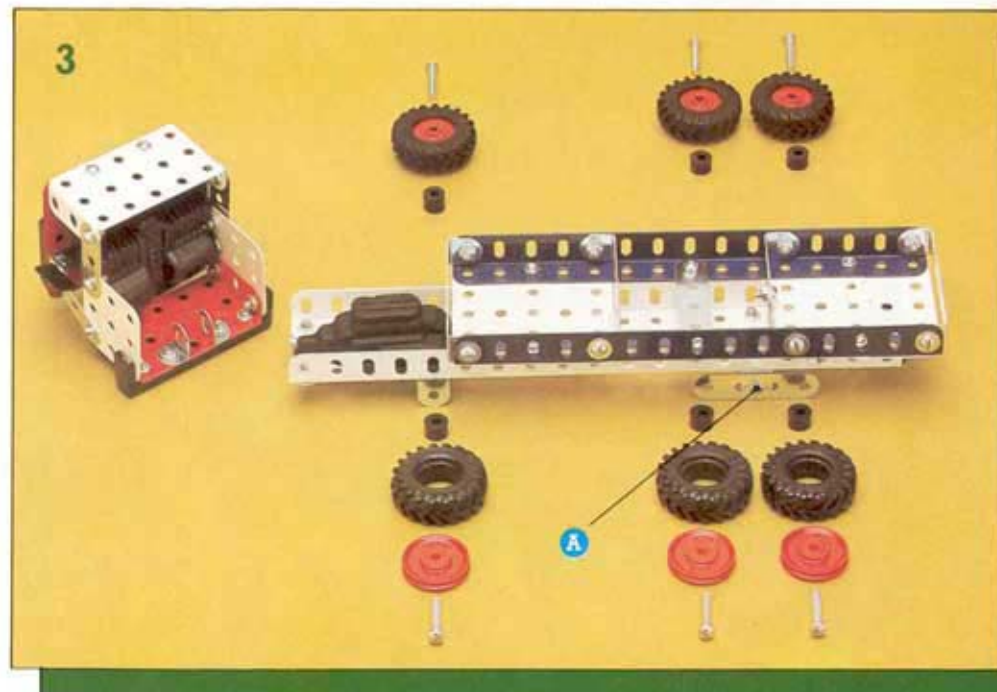
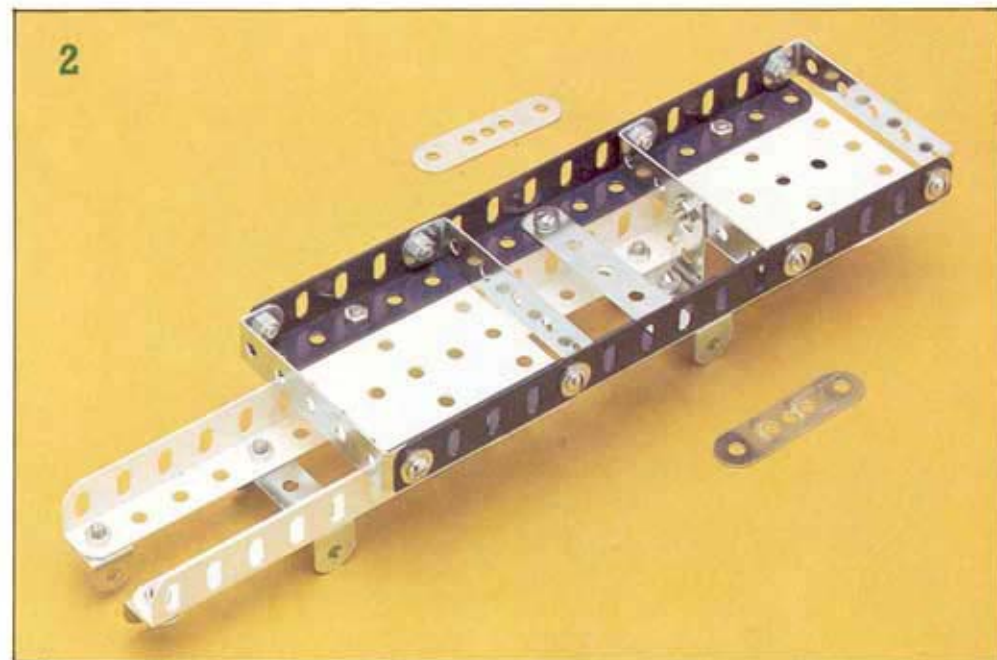


RIGID FLATBED

CAMION À PLATEFORME
TRANSPORTER
PIANALE RIMORCHIO
LASTBIL MED FAST FLAK
PLATTE WAGEN

فرش مسطح صلب

CAMIÓN RÍGIDO DE PLATAFORMA



ARTICULATED LORRY

CAMION SEMI-REMORQUE
ZUGFAHRZEUG MIT ANHÄNGER
AUTOARTICOLATO
LÄNGTRADARE
VRACHTWAGEN MET OPLEGGER
شاحنة مفصلة
CAMIÓN ARTICULADO

